

JUWEL®

Intelligente Produkte
für Garten und Haushalt

BEETSYSTEM
BIO PROTECT
1 3 0 / 6 0

Aufbauanleitung

BEETSYSTEM

Bio-Protect 130/60

Maße: ca. 126 x 58 x H 40/30 cm · Art.-Nr. 20347



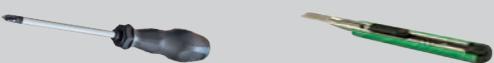
Teileliste / Part list / Liste des pièces fournies :

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Aluminium ~ 1217 mm	Aluminium ~ 1254 mm	Aluminium ~ 540 mm	Aluminium ~ 560 mm	Aluminium ~ 540 mm	Aluminium ~ 1202 mm				
1 x	1 x	2 x	1 x	2 x	2 x	2 x	2 x	2 x	1 x
21511	21510	21507	21518	12000	12001	12002	10321	22194	22195

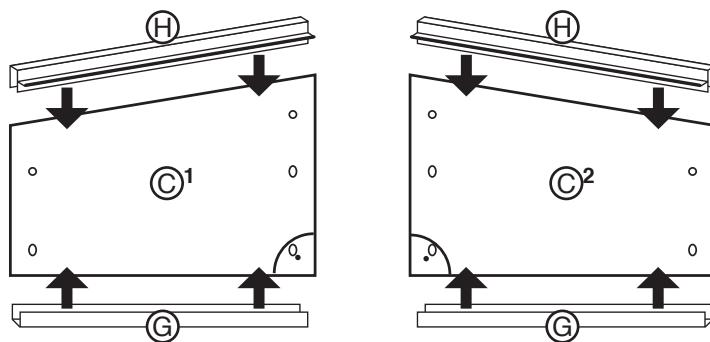
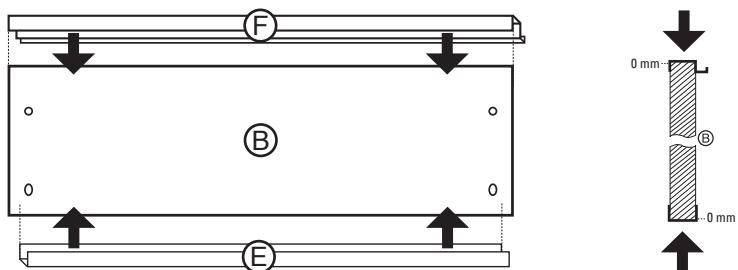
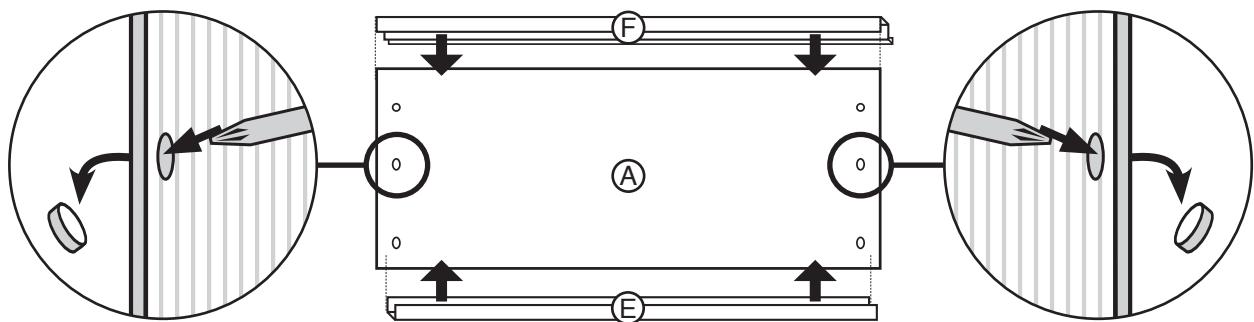
K	L	M	N	O ¹	O ²	P	Q	R	S
Aluminium ~ 1202 mm	Plastic ~ 1198 mm	Plastic ~ 538 mm		~ 600 x 1240 mm	~ 540 mm	~ 1140 mm			
1 x	2 x	2 x	1 x	1 x	1 x	2 x	1 x	1 x	1 x
22196	23643	23644	25934	26889	24819	36683	25021	25020	25022

T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c
1 x	8 x	2 x	2 x	4 x	1 x	2 x	4 x	1x	1x
25023	25033	25033	25786	12104	12782	26808	25940	12545	25936

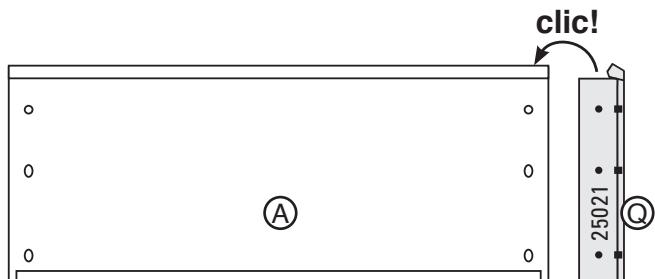
Werkzeug notwendig!
Required tools! Outils nécessaires !



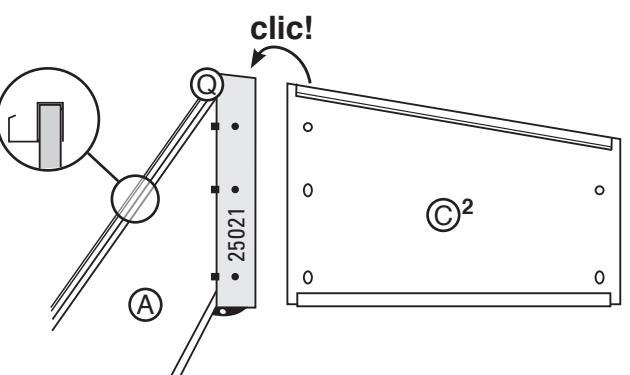
- | | |
|---|---|
| <p>D Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufzubewahren.</p> <p>F Avant le montage, veuillez lire la présente notice et la ranger soigneusement afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement.</p> <p>GB Please read these instructions prior to assembly and keep them for further reference.</p> <p>I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo.</p> <p>ESP Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior.</p> <p>SF Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta.</p> <p>S Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.</p> <p>DK Vejledningen skal læses inden pobygning og gemmes til senere brug.</p> | <p>N Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk.</p> <p>HR Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.</p> <p>SI Pred postavljivjo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo.</p> <p>SK Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskôršie použitie.</p> <p>CZ Před montáží si přečtěte návod a uschovejte jej pro pozdější použití.</p> <p>BH Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.</p> <p>PL Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania.</p> <p>HU Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használathoz.</p> |
|---|---|

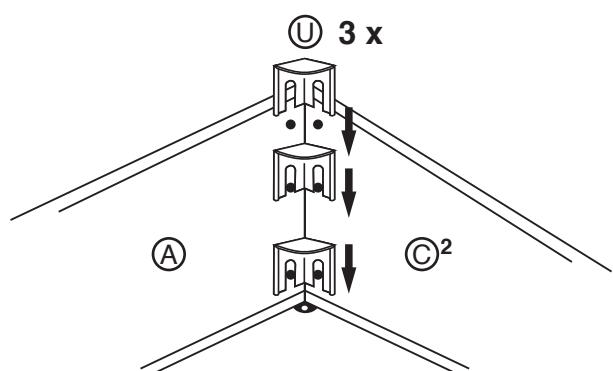
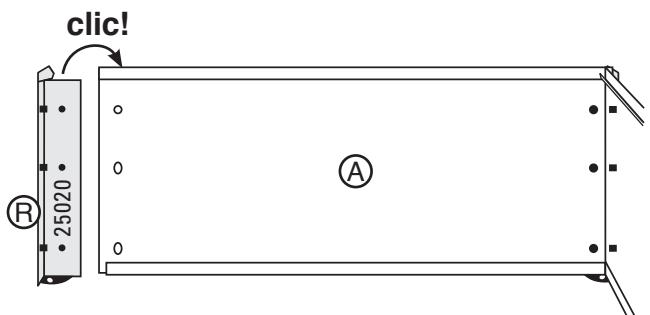
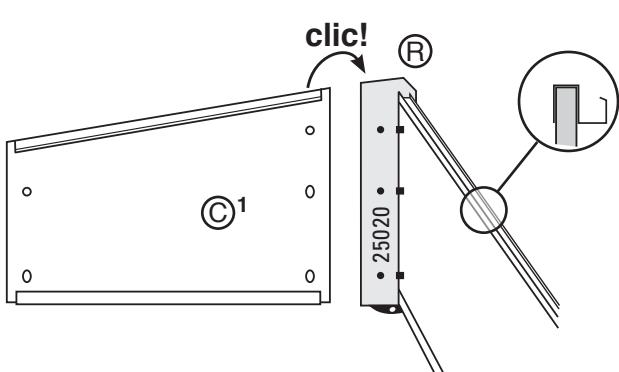
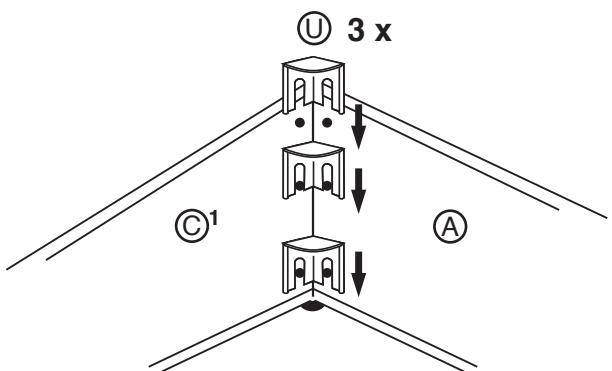
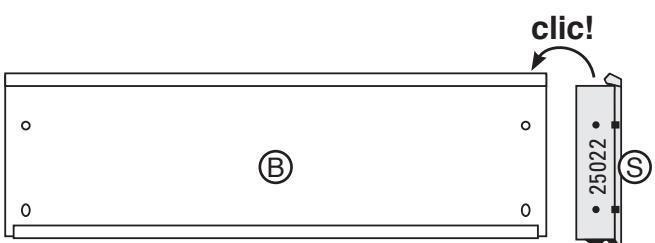
A

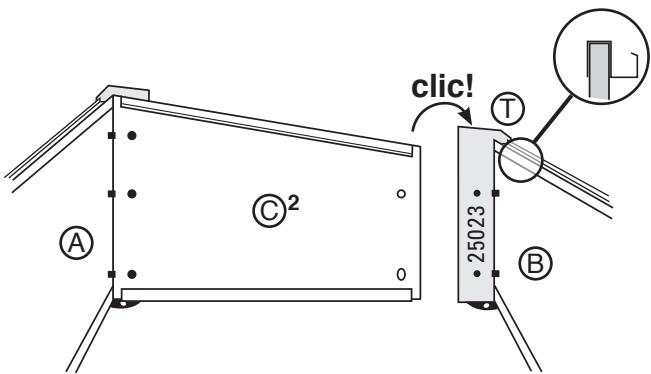
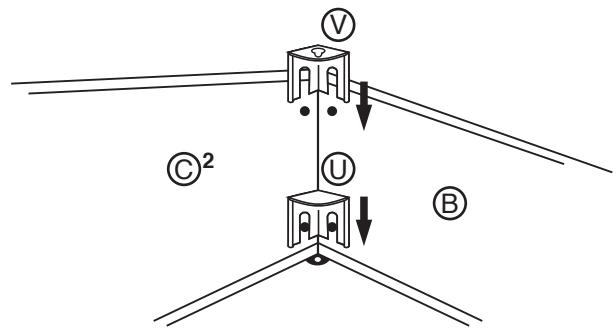
A - 1 x **B - 1 x** **C¹ - 1 x** **C² - 1 x** **E - 2 x** **F - 2 x** **G - 2 x** **H - 2 x**

B

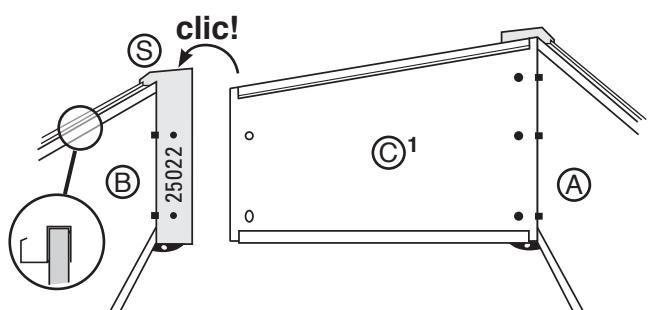
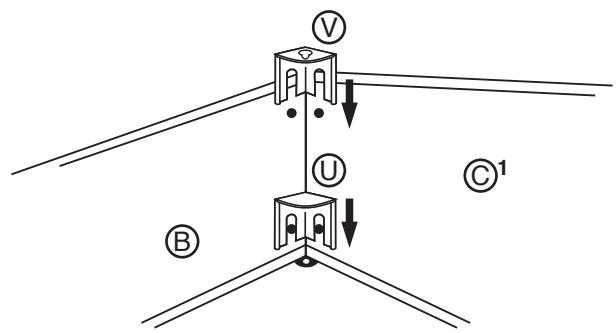
Q - 1 x

C

D**U - 3 x****E****R - 1 x****F****G****U - 3 x****H****S - 1 x****I****T - 1 x**

J**K**

U - 1 x V - 1 x

L**M**

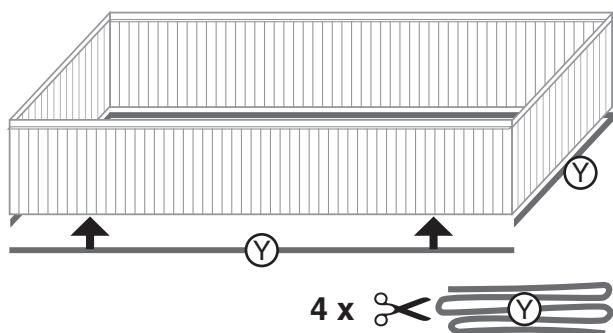
U - 1 x V - 1 x

N.1

Auf das Hochbeet ...

On raised bed ...

Sur jardin surélevé ...



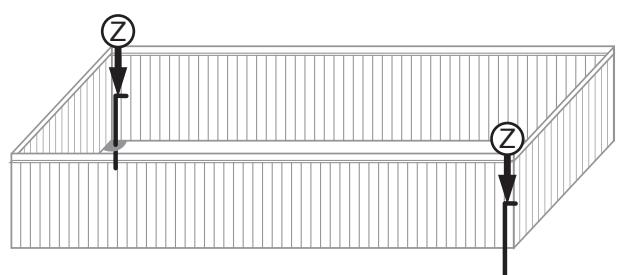
Y - 1 x

N.2

... oder direkt auf die Erde.

... or directly on the ground.

... ou directement sur la terre.



Z - 2 x

Montage des Fensters (Abb. 1 - 19)

1) Bitte vorerst die Kunststoffecke **N¹** (links) mit den vorspringenden Führungsnasen oben in das Profil **K** einschieben. **Achtung: alle 4 Ecken sind unterschiedlich, bitte laut Abbildungen anordnen!** Das Profil dabei wie in Skizze 1 so auf die Kante einer Arbeitsplatte legen, dass der Alusteg des Profils nach unten weist. Für die spätere Montage sollten alle Profile flach am Tisch aufliegen. **Die Nuten der Profile sind dabei an der Innenseite des Fensters** – später wird hiermit das Netz geklemmt. Jetzt ein Seitenprofil **I** auf die montierte Kunststoffecke aufschieben – bitte an der Kante der Arbeitsfläche auf Rechtwinkeligkeit achten. Nut des Profils wieder innen.

2) Auf die andere Seite des Profils **K** die nächste Kunststoffecke **N²** einschieben, danach das zweite Seitenprofile **I** aufschieben – Nut wieder innen – der Rahmen ist U-förmig.

3) In Profil **J** auf beiden Seiten Kunststoffecken **N³** und **N⁴** einschieben, und danach gleichzeitig in die beiden Profile **I** einstecken und damit den Rahmen schließen. Bitte darauf achten, dass Nuten aller Profile innen und auf der gleichen Seite sind. In dieser umlaufenden Nut wird anschließend das Netz **O¹** befestigt.

4) Montierten Rahmen flach auf die Arbeitsfläche legen, sodass der Alusteg des Profils **K** nach unten weist und die umlaufende Nut nach oben.

5) Die beiliegende Abstandslehre **O²** in etwa in der Mitte des Rahmens zwischen die Profile auflegen. Bei der anschließenden Montage des Netzes dürfen die Aluprofile nicht unter den Mindestabstand von 540 mm (= Maß der Abstandslehre) gedrückt werden – sonst Schwierigkeiten beim späteren Einschieben des Fensters.

6) Netz **O¹** nun auf den Rahmen legen und auf einer Längsseite mit einem der Klemmprofile fixieren, also schräg nach unten drücken. Das geht am besten, wenn die Profile und der Rahmen Raumtemperatur haben.

Als zweites die Schmalseite fixieren (auf rechten Winkel achten), dabei das Netz nicht fest spannen – Abstandslehre beachten. Durch das Eindrücken der Profile wird genügend Spannung erzeugt. Dann die gegenüberliegende Schmalseite und schließlich auch die fehlende Längsseite fixieren.

7) Erst wenn das Netz allseitig faltenfrei fixiert ist, darauf achten, dass die Profile überall gleichmäßig in den Nuten sind – bei Überständen lässt sich dann das Fenster nur schwer einschieben!

8) Jetzt die Überstände des Netzes mit einem scharfen Messer an den Außenkanten der Profile beschneiden.

9) Nun kann das Fenster mit dem Scharnierprofil in senkrechter Stellung in das Frühbeet eingehängt werden.

10 - 12) Die beiden Leinen **P** zur Sicherung des Fensters sowohl in die Bohrungen am vorderen Fensterrahmen als auch in den beiden Klemmriegeln **V** gleich lang verknoten. Damit wird das Fenster in geöffneter Stellung fixiert. Bei einem starken Windstoß lösen sich die beiden Klemmriegel **V** und geben das Fenster frei, damit nicht das ganze Frühbeet vom Wind weggerissen wird.

Achtung: Bei Windgefahr Fenster schließen und verriegeln. Ein weggerissenes Fenster oder Frühbeet kann zu Unfällen führen!

13 - 16) Folie von der Scheibe abziehen und den Griff parallel zur Kante montieren. Die Scheibe in den Rahmen einschieben.

17) Fensterhebel einrasten und das Frühbeet mit dem Bodenanker sichern.

18) Bei Verwendung auf ein Hochbeet (nicht im Lieferumfang) mitgelieferte Gummidichtung auf die Unterseite der Aluprofile des Frühbeets aufkleben. Dann Frühbeet mit **X** und **a** sichern.

Assembling the window (ill. 1 - 19)

1) First, please insert the plastic corner **N¹** (on the left) with the protruding guide lugs up into section **K**. **Note: all 4 corners are different. Please position in accordance with the illustrations.** For this procedure, place the section onto the edge of a worktop, as shown in sketch 1, so that the aluminium ridge on the section points downwards. In preparation for assembly later, all sections should be laid out flat on the table. **The grooves on the sections should be positioned at the inside of the window** – they will be used for clamping the net later. Now push a side section **I** onto the mounted plastic corner - please make sure it is at right angles with the edge of the worktop. The groove on the section must be on the inside again.

2) Push the next plastic corner **N²** into the other side of section **K**. Then push the second side section **I** on – groove on the inside again – the frame is now U-shaped.

3) Push the **N³** and **N⁴** plastic corners into section **J** on both sides and then insert into the two **I** sections at the same time, thereby closing the frame. Please make sure that the grooves on all sections are on

the inside and on the same side. The **O¹** net is fixed in place in this circumferential groove then.

4) Lay the assembled frame flat onto the work surface so that the aluminium ridge on section **K** points downwards and the circumferential groove upwards.

5) Place the enclosed spacing template **O²** between the sections at approximately the centre of the frame. When the net is being mounted later, the aluminium sections must not be pressed to less than the minimum spacing of 540 mm (= spacing template dimension) – it will otherwise be difficult to push the window in later.

6) Now place net **O¹** onto the frame and use one of clamping sections to fix it in place on the longitudinal side, i.e. press downwards diagonally. This is easiest if the sections and the frame are at room temperature.

Secondly, fix the narrow side in place (make sure it is at right angles) but do not clamp the net tightly – adhere to the spacing template.

Sufficient tension is generated when the sections are pressed in. Then, fix the opposite narrow side in place and finally the missing longitudinal side also.

7) Once the net is fixed in position and free of creases on all sides, make sure that the sections fit evenly into the grooves everywhere – anything jutting out will make it difficult to push in the window.

8) Now use a sharp knife along the outer edges of the sections to cut off the protrusions.

9) The window with the hinged section can be suspended vertically into the cold frame now.

10) The two **P** lines for securing the window should be run into both the boreholes on the front window frame and also in the two **V** clamping bars and tied with knots so that they are equal in length. This will keep the window in an open position. If there is a hefty gust of

wind, the two **V** clamping bars will detach and release the window to prevent the entire cold frame being blown away by the wind.

Caution: if there is a risk of wind, close and lock the window because accidents can be caused by the window or cold frame blowing away.

13 - 16) Remove the film from the panel and assemble the handle parallel to the edge. Slide the panel in the frame.

17) Click window catches into place and fix the cold frame on the ground with the anchors included.

18) If used on a raised bed (not included), stick the rubber sealing included in the delivery onto the underside of the aluminium sections on the cold frame. Then secure the cold frame with **X** and **a**.

Montage de la fenêtre (fig. 1 - 19)

1) Commencez par insérer les pièces d'angles en plastique **N¹** (à gauche), avec les fentes longitudinales orientées vers le haut, dans le profilé aluminium **K**. **Attention : les angles N sont différents les uns des autres ! Veuillez rigoureusement suivre les indications figurant sur les illustrations.** Placez le profilé **K** sur le bord d'une table, comme indiqué sur l'illustration 1, en veillant à ce que la partie latérale plus longue soit orientée vers le bas. Pour poursuivre le montage, placez tous les profilés bien à plat sur la table. **Les rainures des profilés doivent être orientées vers l'intérieur de la fenêtre.** Vous y fixerez le filet ultérieurement. Emboîtez maintenant un profilé latéral **I** sur la pièce d'angle en plastique déjà montée. Veillez à ce que l'assemblage forme un angle droit à l'aide du bord de la table. La rainure du profilé doit encore une fois être orientée vers l'intérieur.

2) Fixez la pièce d'angle **N²** à l'autre extrémité du profilé **K** et emboîtez-y le second profilé **I**, avec la rainure vers l'intérieur. Vous devez obtenir un cadre en forme de U.

3) Insérez les pièces d'angles **N³** et **N⁴** aux deux extrémités du profilé **J**, et les introduisez simultanément dans les deux profilés **I**, de sorte à former un cadre fermé. Veuillez vous assurer que les rainures des profilés sont orientées vers l'intérieur du cadre. Le filet **O¹** y sera par la suite fixé.

4) Placez le cadre monté bien à plat sur la table, de manière à ce que la partie latérale longue du profilé **K** soit orientée vers le bas et les rainures vers le haut.

5) Posez la pièce **O²** au milieu du cadre, entre les profilés. Lors du montage du filet, les profilés aluminium doivent être espacés d'au moins 540 mm (longueur de la pièce **O²**). Dans le cas contraire, vous pourrez rencontrer des difficultés lors de l'insertion du panneau coulissant.

6) Placez le filet **O¹** sur le cadre et fixez-le sur une longueur du cadre à l'aide d'un profilé de fixation **L** que vous insérez en biais, en appuyant. Cet assemblage est plus facile lorsque les profilés et le cadre sont à température ambiante.

Fixez maintenant le filet sur une largeur du cadre à l'aide d'un profilé

de fixation **M** (en veillant à ce que le cadre soit bien rectangulaire), sans tendre le filet. Veillez à respecter l'espacement des profilés aluminium à l'aide de la pièce **O²**. La tension du filet s'effectue automatiquement quand vous insérez le profilé **M**. Fixez ensuite le filet sur l'autre longueur et l'autre largeur du cadre.

7) Quand le filet est fixé sur tous les côtés, veillez à ce qu'il ne présente aucun pli et assurez-vous que les profilés **M** et **L** sont bien enfouis. Si l'un d'entre eux venait à dépasser, cela pourrait empêcher le panneau isolant de coulisser correctement.

8) Coupez les parties du filet dépassant à l'extérieur des profilés à l'aide d'un cutter.

9) Fixez la fenêtre sur la serre en insérant verticalement la partie charnière dans le panneau **A**.

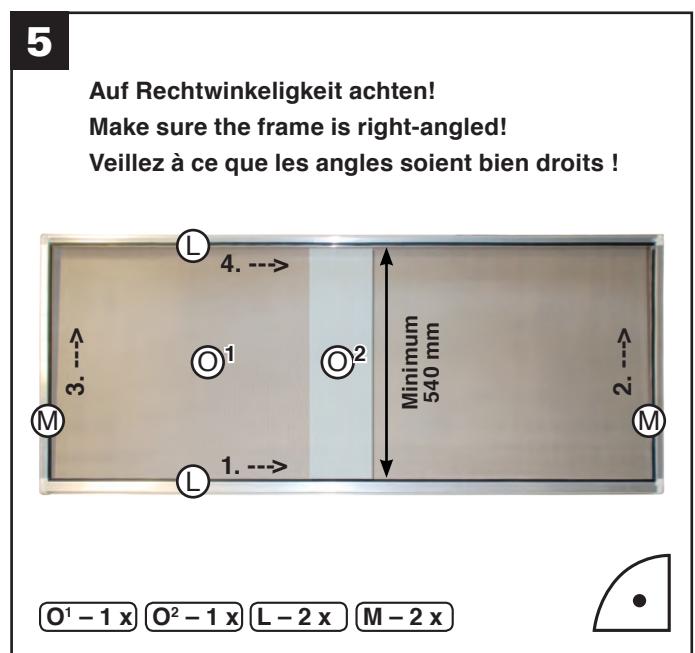
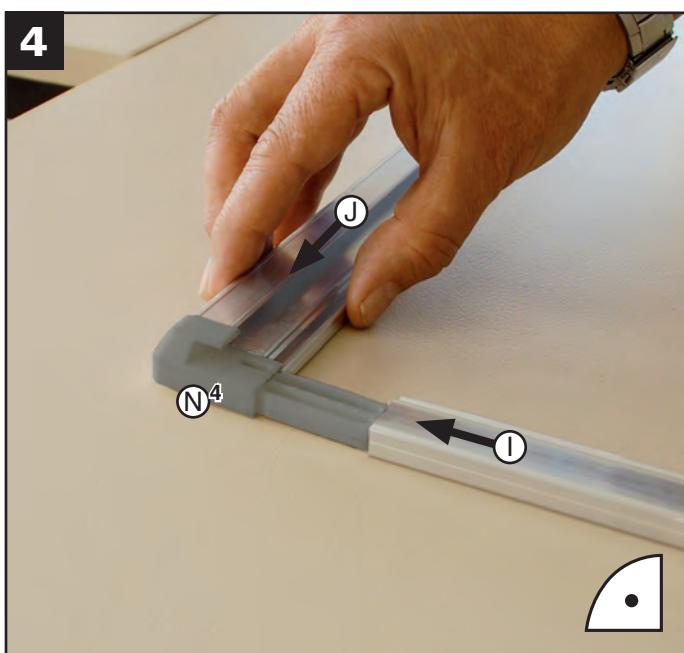
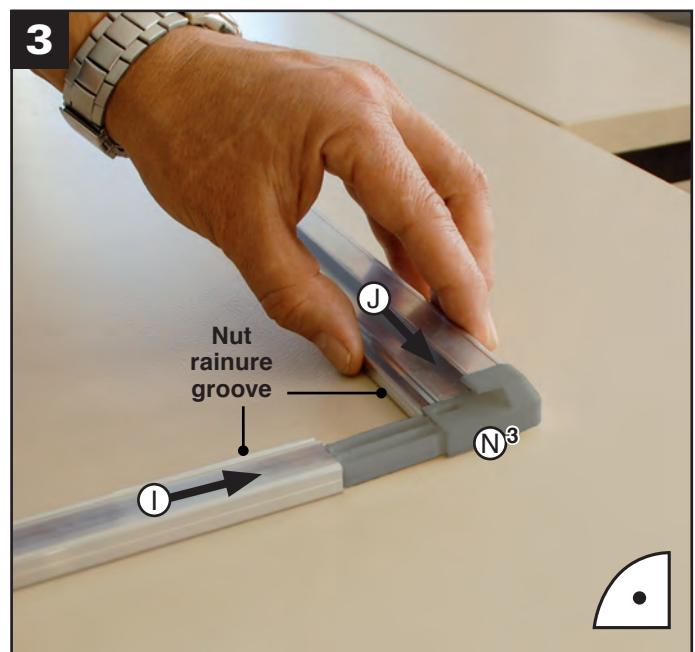
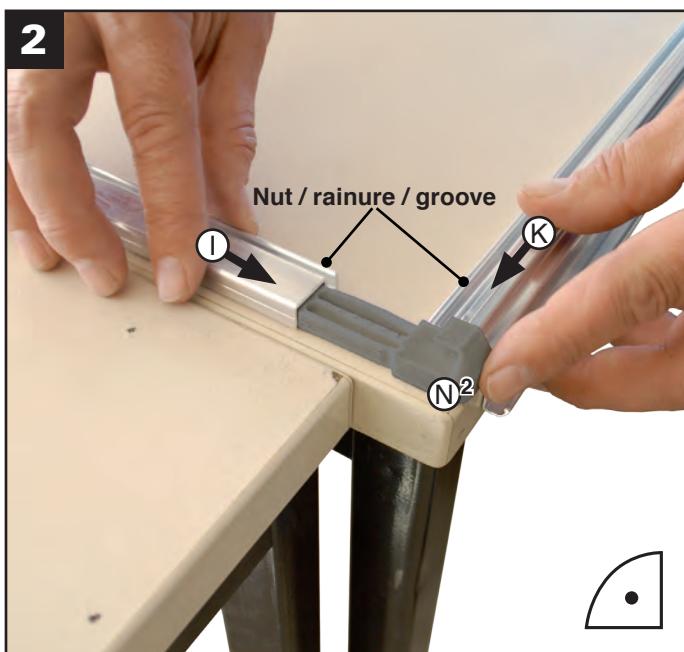
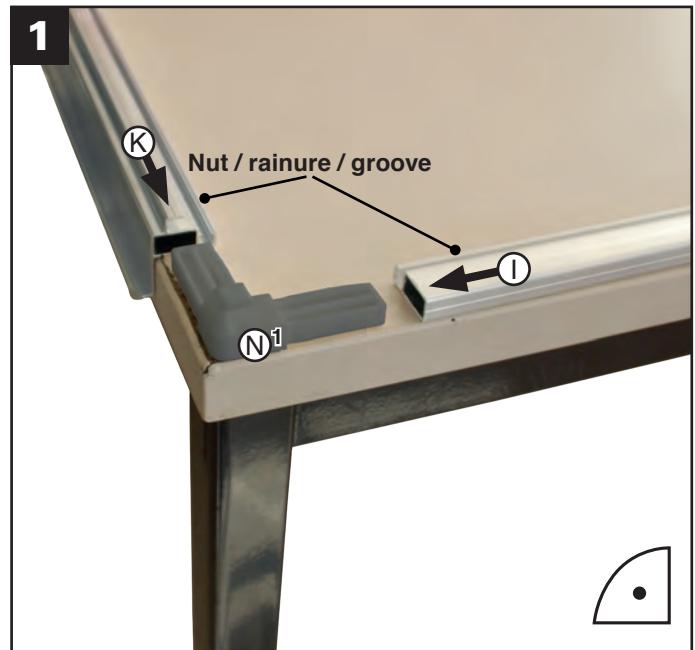
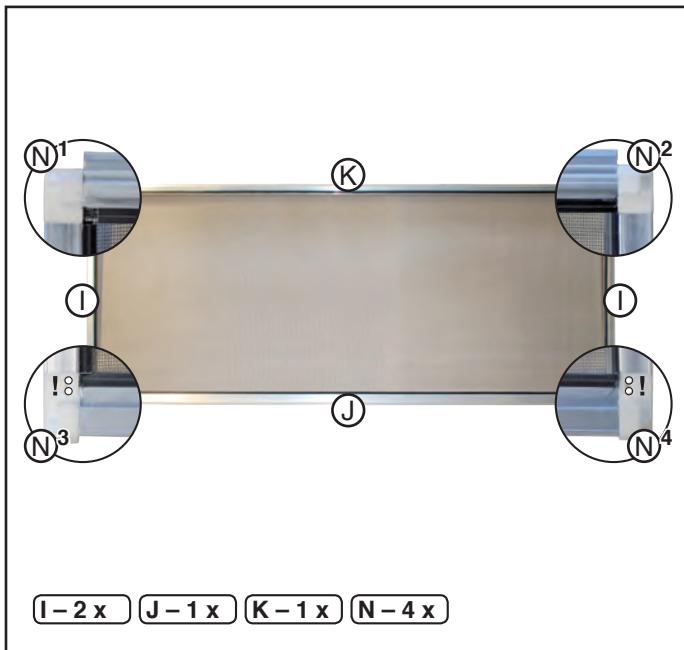
10) Insérez une cordelette **P** dans le trou d'une pièce d'angle **V** placée sur le devant de la serre et faites un nœud en dessous pour la fixer. Nouez également cette cordelette sur la pièce d'angle grise de la partie avant de la fenêtre. Répétez l'opération de l'autre côté en veillant à ce que les cordelettes soient de la même longueur quand la fenêtre est complètement ouverte. En cas de vent fort, les pièces d'angles **V** se détachent et la fenêtre n'est plus maintenue, afin d'éviter que la serre toute entière soit emportée par le vent.

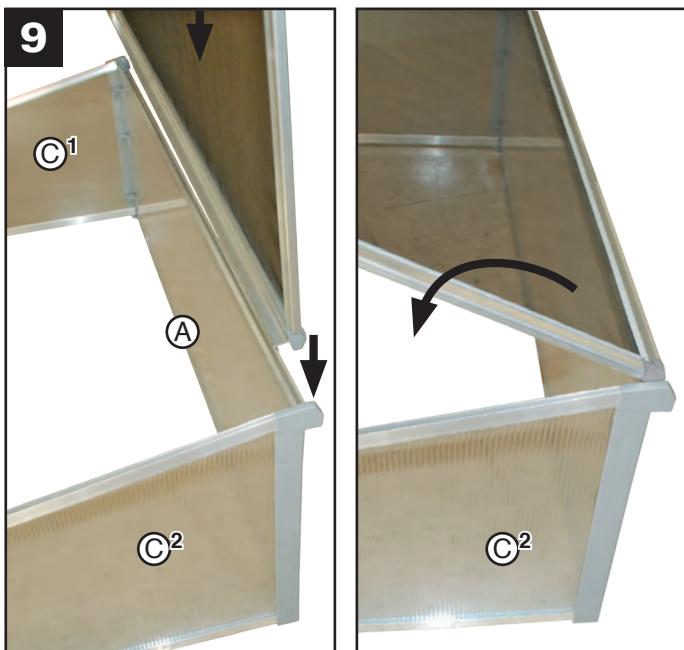
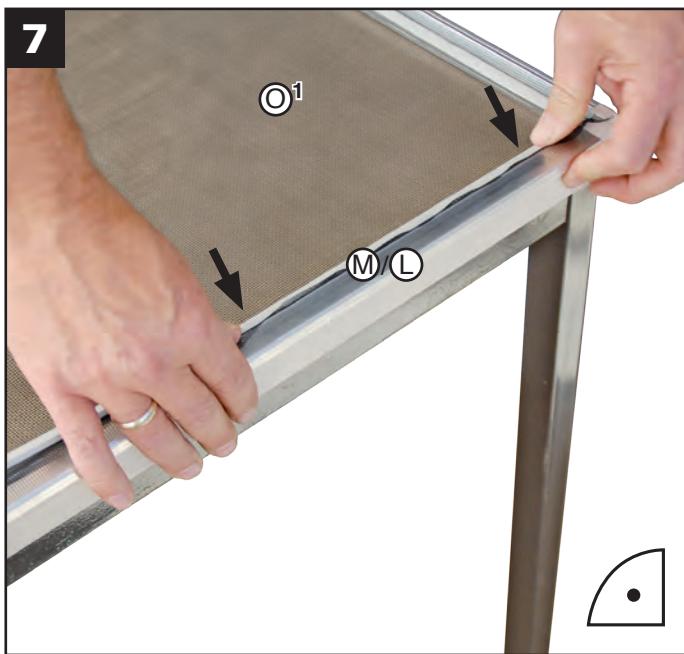
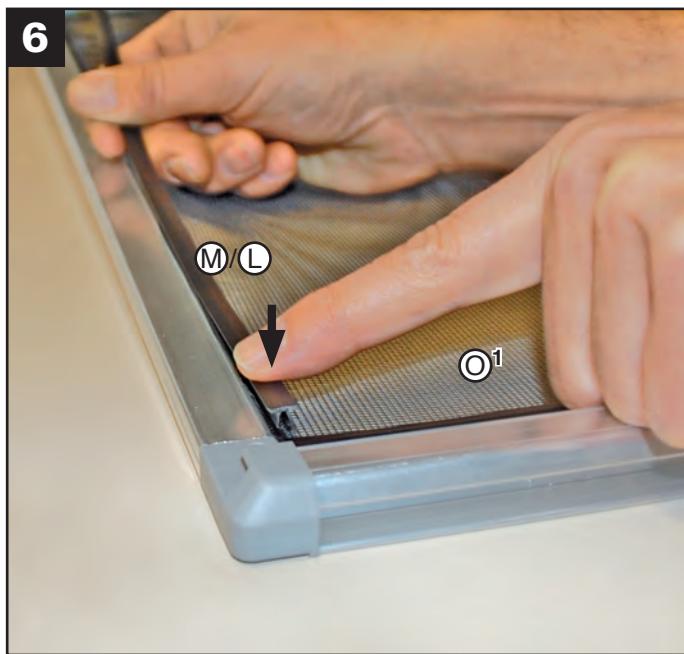
ATTENTION : En cas de vent, fermez complètement la fenêtre en fixant fermement les aérateurs **W. Si la fenêtre ou la serre venait à s'envoler, elle pourrait causer des dommages et blessures.**

13 - 16) Retirez le film du panneau et montez la poignée parallèle au bord. Insérez le panneau dans le cadre.

17) Enclinez les aérateurs et fixez la serre au sol à l'aide des ancrages fournis.

18) Si vous souhaitez fixer votre serre sur un jardin surélevé (non inclus), veuillez coller le joint d'étanchéité **Y** sur la partie inférieure du cadre en aluminium de la serre. Utilisez ensuite les pièces **X** et **a**.





Tipps für das Fixieren des Gemüsefliegennetzes:

Die Fixierung des Gemüsefliegennetzes erfolgt mit Kunststoff-Nutprofilen, die in Nuten des Aluprofils eingedrückt werden, und damit das Netz – lösbar – fixieren.

Bedenken Sie bitte, daß das Netz sicher fixiert werden muss, um auch Schutz vor Hagel oder Haustieren (Katzen) zu bieten, dadurch geht das Eindrücken in die Nut nicht leicht. Wenn Sie die Nutprofile vor dem Eindrücken erwärmen, lassen sich diese besser eindrücken. Nach dem Ansetzen des Profils auf einer Seite können Sie den Rest des Profils mit einem abgerundeten Handgriff, z.B. von einem Schraubenzieher besser eindrücken. Durch diese Fixierung bleibt Ihr Netz auch bei intensiver Sonnenstrahlung sicher geklemmt.

How to fix the netting:

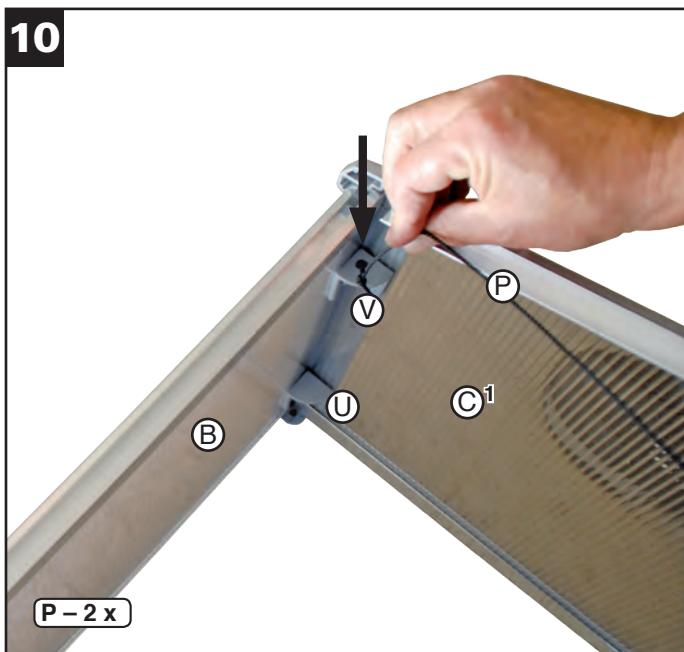
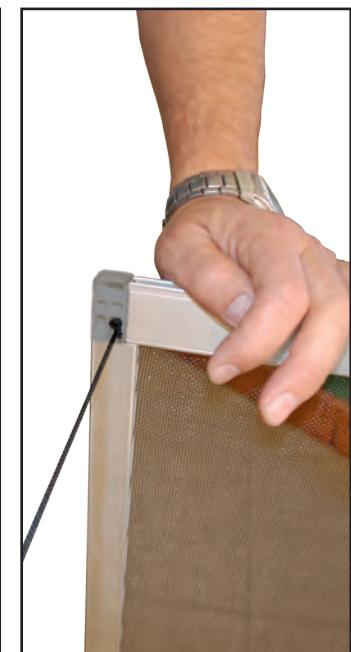
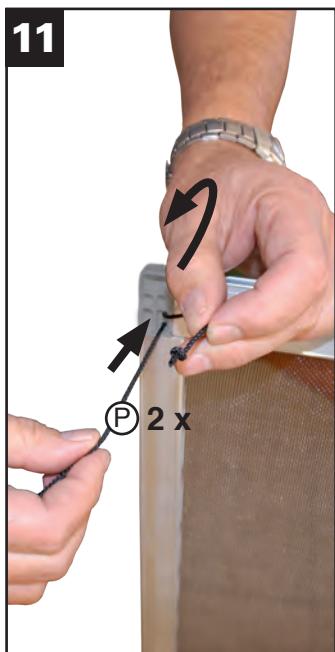
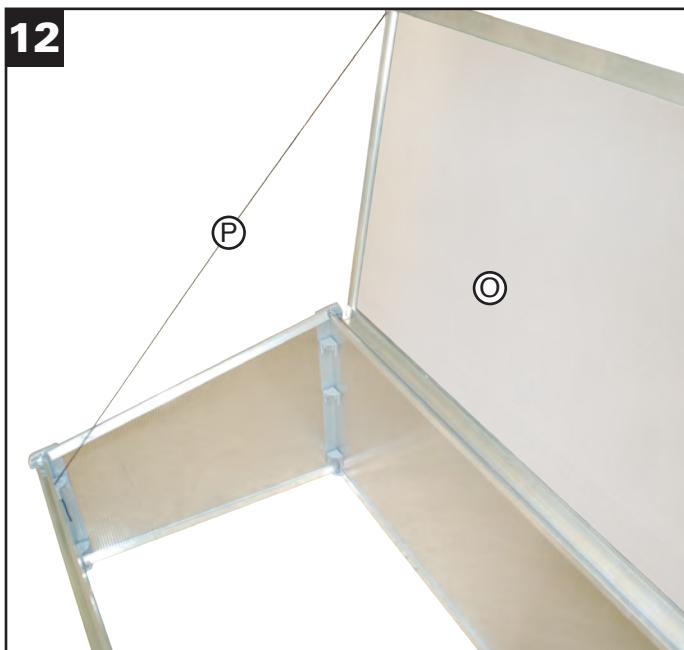
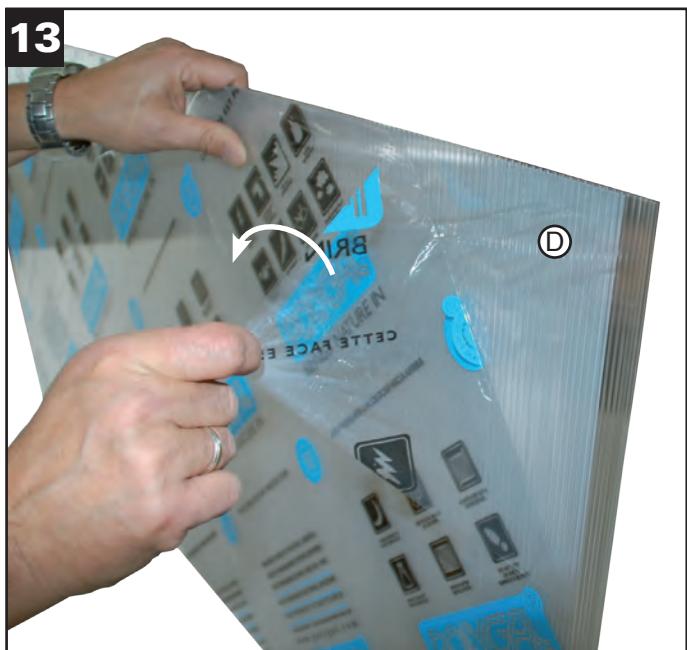
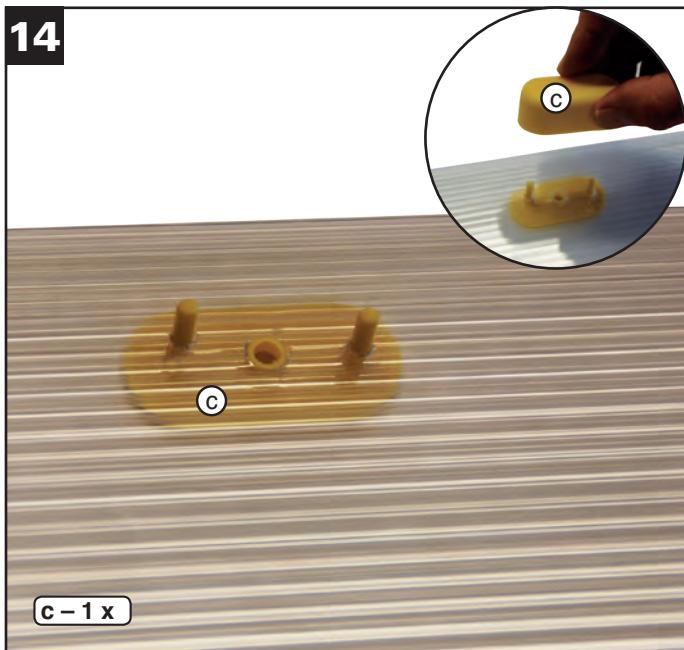
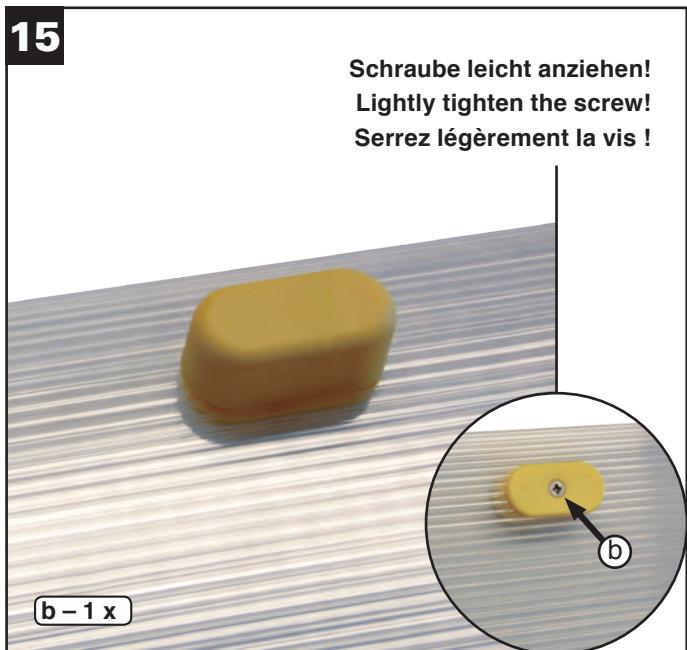
Fix the removable netting by putting the plastic profiles into the groove of the aluminum profiles.

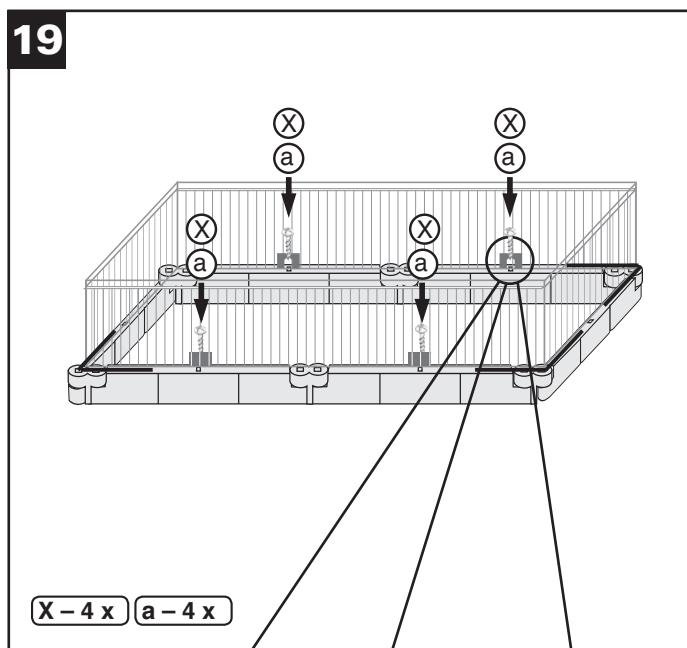
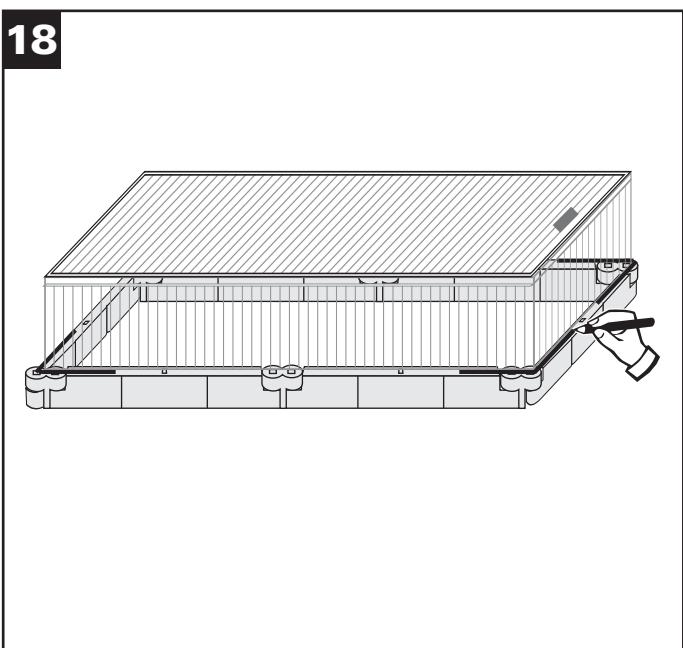
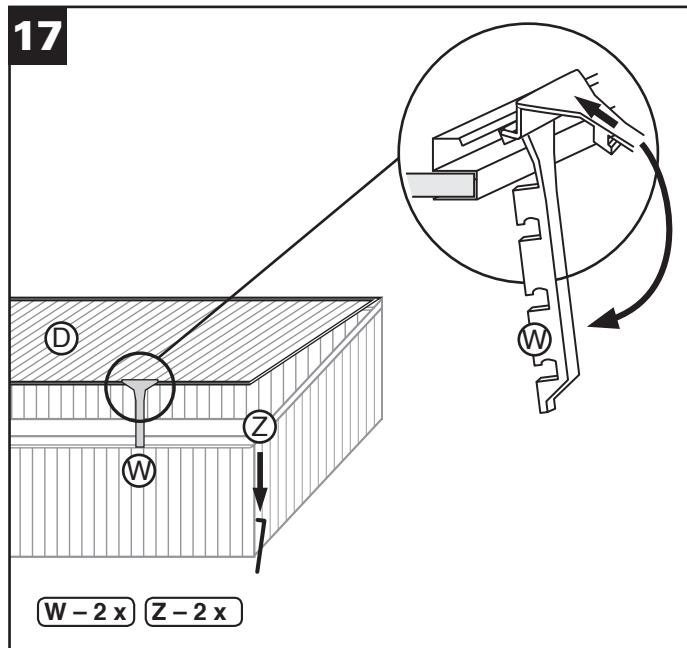
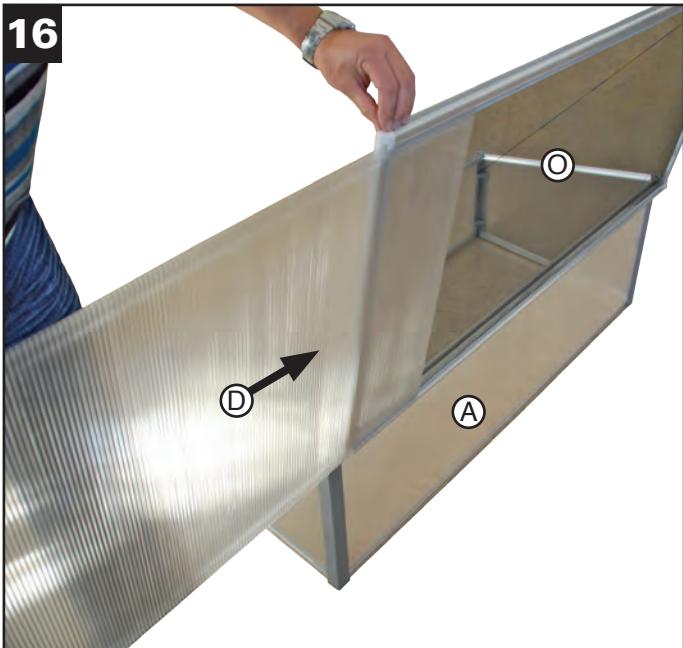
Please consider that the netting should be securely fixed to protect your plants from hail and pets (cats). The plastic profiles are therefore not so easy to put into place. To make it easier, we advise

you to warm the plastic profiles (e.g. lay them in hot water or place them some time in the sun) before putting them in. After putting one end of the plastic profile in, you can use a tool with rounded handle, like a screwdriver, to insert the remaining part. Once the profiles are solidly fixed, the netting remains securely fastened, even by exposure to intense solar radiation.

Conseils pour le montage du filet de protection :

Veuillez fixer le filet à l'aide des profilés en plastique que vous inserez dans les rainures des profilés en aluminium du cadre. Grâce à ce principe de fixation, le filet peut être retiré en cas de besoin. Le filet doit être fixé solidement pour pouvoir protéger vos plantes de la grêle ou des animaux domestiques (chats). C'est pourquoi l'insertion des profilés en plastique n'est pas très facile. Pour faciliter leur insertion, nous vous conseillons de préalablement chauffer ces profilés. Après avoir introduit une extrémité du profilé en plastique, vous pouvez insérer le reste à l'aide d'un outil avec une poignée arrondie, comme un tournevis par exemple. La fixation solide du filet garantit sa stabilité, même par fort ensoleillement.

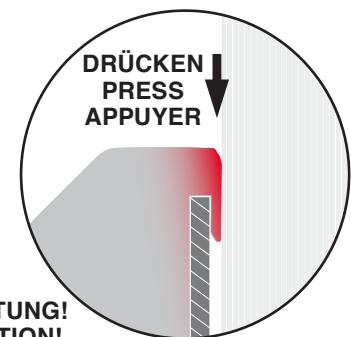
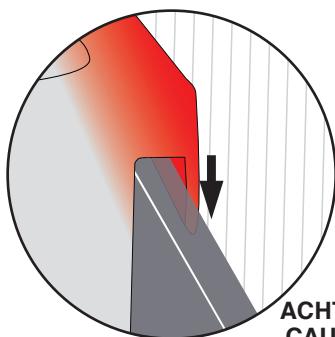
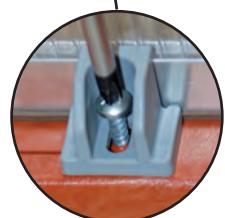
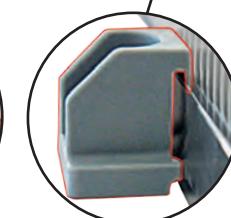
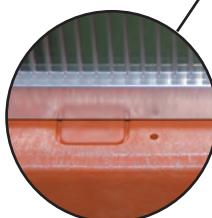
10**11****12****13****14****15**



INNENSEITE

INSIDE

INTÉRIEUR



D	<p>Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erstickungsgefahr! Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. (PE ist umweltfreundlich und ungiftig.)</p> <p>Pflegehinweise: Ihr JUWEL Qualitätsprodukt ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.</p>	N	<p>PE-emballasjen er intet barneleketøy – kvelningsfare! Emballasjen skal straks bringes i søppelcontainer etter åpning. (PE er miljøvennlig og ugiftig).</p> <p>Vedlikehold: Ditt JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten videre avspyles med hageslange. Rengjør ikke med skarpe, ru gjenstander eller aggressive rengøringsmidler.</p>
F	<p>Cet emballage en PE n'est pas un jouet – risque d'étouffement ! Après l'ouverture, jetez l'emballage immédiatement dans la poubelle réservée au plastique. (Le PE est écologique et non toxique).</p> <p>Remarques concernant l'entretien : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries et peut être aspergé au jet d'eau sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs.</p>	HR	<p>PE-pakiranje nije igračka za djecu – opasnost od gušenja! Pakiranje se treba odmah baciti nakon otvaranja u odgovarajući otpad. (PE se može reciklirati i nije otrovan).</p> <p>Upute za njegu: Kvalitetni proizvod JUWEL je napravljen od materijala otpornih na vremenske uvjete i može se bez daljnega prati vrtnom gumenom cijevi. Ne čistiti oštrim, hravavim predmetima ili agresivnim sredstvima za čišćenje.</p>
GB	<p>This PE-packaging is not a toy! Risk of suffocation! Please dispose the packaging into the sorting station for plastic immediately after unpacking. (PE is non-polluting and non-toxic.)</p> <p>Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.</p>	SI	<p>PE embalaža ni igracka – obstaja nevarnost zadušitve! Embalažo takoj po odprtju odstranite v posodo za reciklažo. (PE je okolju prijazen in nestrenupen material).</p> <p>Napotek za vzdrževanje: Vaš izdelek JUWEL je izdelan iz materialov, ki so odporni na vremenske vplive ter ga lahko brez nadaljnega operete s cevjo za zalivanje.</p>
I	<p>La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento! Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. (Il PE è ecologico e non velenoso.)</p> <p>Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.</p>	SK	<p>PE obal nie je hračka – Hrozí nebezpečenstvo udusenia! Obal ihned' po otvorení zlikvidujte prostredníctvom separovaného odpadu. (PE je ekologický a nejedovatý materiál.)</p> <p>Pokyny na údržbu: Kvalitný výrobok JUWEL je vyrobený z materiálov, ktoré odolávajú vplyvom počasia, a môže byť bez problémov postrieká záhradnou hadicou. Nečistite ho ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami.</p>
ESP	<p>El embalaje de polietileno no es un juguete para niños – ¡peligro de asfixia! El embalaje debe eliminarse en la papelera de reciclaje inmediatamente después de abrirse. (El polietileno no es contaminante ni tóxico.)</p> <p>Indicaciones para el cuidado: Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos.</p>	CZ	<p>Obal z PE není hračka na hraní - nebezpečí udušení! Obal po vybalení ihned vyhod'te do tříděného odpadu. (PE není jedovatý ani škodlivý pro životní prostřední.)</p> <p>Pokyny pro údržbu: Kvalitníý výrobek JUWEL je vyroben z materiálu, odolný proti vlivům počasia, a může být bez všechno ostríkování záhradní hadicou. Vyhňete se čištění ostrými, drsnými předměty a/nebo agresivními čisticími prostředky.</p>
SF	<p>PE-pakaus ei ole lasten leikkikalua – tukehtumisvaara! Pakaus hävitettävä välittömästi purkamisen jälkeen kierrätysboksiin. (PE on ympäristöystävällinen ja myrkytön!)</p> <p>Hoito-ohjeet: JUWEL laatuutoote on valmistettu säänvaihtelua kestävistä materiaaleista ja se kestää ilman muuta myös puutarhaletkulla ruiskutuksen. Älä käytä puhdistukseen teräviä, karheita esineitä äläkä aggressiivisia puhdistusaineita.</p>	BH	<p>PE-pakovanje nije igračka za decu – opasnost od gušenja! Pakovanje odmah nakon otvaranja baciti u kutiju za koristan otpad. (PE je ekološki čist i nije otrovan).</p> <p>Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti oštrim, hravavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje.</p>
S	<p>PE-förpackningen är inte en leksak för barn. Risk att kvävas! Förpackningen ska omedelbart lämnas i soputnan för återvinningsbart material. (PE är miljövänlig och ogiftig.)</p> <p>Skötselanvisningar: Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolas av med en trädgårdsslang. Rengör inte med vassa eller grova föremål eller aggressiva rengöringsmedel.</p>	PL	<p>Opakowanie z PE nie jest zabawką dla dzieci – niebezpieczne uduszenia! Natychmiast po otwarciu należy wyrzucić opakowanie do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne. (PE jest nietoksycznym materiałem ekologicznym).</p> <p>Wskazówki na temat pielęgnacji: Wysokiej jakości produkt JUWEL wykonyany jest z materiałów odpornych na wpływy atmosferyczne i może być bez problemu myty przez spryskanie go wodą z węża ogrodowego. Nie czyścić ostrymi, chropowatymi przedmiotami lub agresywnymi środkami do czyszczenia.</p>
DK	<p>PE-emballagen er ikke legetøj for børn - Fare for at blive kvalt! Efter åbning skal emballagen straks bortslettes i recyclingindsamling. (PE er miljøvenligt og ugiftigt.)</p> <p>Plejehenvisning: Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er fremstillet af værbestandige materialer og kan uden videre afsprøjtes med en have-slang. Må ikke gøres ren med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler!</p>	HU	<p>A PE csomagolás nem gyermekjáték – fulladásveszély! A kinyitás után a csomagolást azonnal helyezze el a selektív hulladékgyűjtőben. (A PE környezetbarát és nem mérgező.)</p> <p>Ápolási útmutató: A JUWEL minőségi termék, amely az időjárás viszontagságait álló anyagokból készült, és minden további nélkül locsolható kerti tömlővel. Ne tisztítsa éles, érdes eszközökkel vagy agresszív tisztítószerekkel.</p>